

Предмет: Английский язык

Учитель: Дутова Л.Г.

Классы: 7 «А», 7 «Е»

Тема в КТП: Традиции англоязычных стран

Мне нравится использовать песни на уроках, прежде всего потому, что это создаёт особую атмосферу. Если подобрать популярные или любимые песни для урока, то запоминание слов, а иногда даже конструкций, можно сказать, неизбежно. Более того, у обучающихся непременно возникнет интерес не только к исполнению, но и к переводческой деятельности, и к иностранному языку в целом.

Например, в начале декабря я начинаю постепенно разучивать песни, посвящённые новому году и Рождеству. “Jingle Bell Rock” by Bobby Helms содержит довольно несложную лексику. Стоит разобрать ее текст и можно быть уверенным, что ребята волей-неволей выучат все слова. Обучающиеся с удовольствием будут петь эту песню.

Над песней нужно работать на протяжении нескольких уроков. При выборе песни следует учитывать музыкальные интересы и возрастные особенности обучающихся. Необходимо обратить внимание на следующие аспекты:

- лексический;
- фонетический;
- грамматический;
- социокультурный.

На мой взгляд, на одном уроке на отработку песни на английском языке следует отводить от 5 до 10 минут. Процесс работы над каждой отдельной песней выглядит следующим образом:

1. **Предтекстовый этап.** Беседа о содержании песни по названию. Игра «Ассоциации».
2. **Работа с текстом.** Создание подстрочного перевода текста-оригинала. Обсуждение содержания в деталях. Написание художественного перевода и сравнение его с оригиналом, с переводами поэтов – профессионалов. Работа в группах.
3. **Первое прослушивание.** Учитель обращает внимание на наиболее трудные для произношения слова.
4. **Работа над фонетической стороной речи.** Отработка звуков, слов и словосочетаний. Отработка мелодики и ударения во фразах

5. **Работа над грамматикой.** Примером отработки грамматики может служить упражнение на заполнение пропусков или употребление глаголов в правильной форме в тексте песни на английском языке. Проверка правильности выполнения задания путем прослушивания песни.

6. **Послетекстовый этап.** Исполнение песни на английском языке.

7. **Jingle Bell Rock**

8. ***Bobby Helms***

9. Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock
Jingle bells swing and jingle bells ring
Snowin' and blowin' up bushels of fun
Now the jingle hop has begun

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock
Jingle bells chime in jingle bell time
Dancin' and prancin' in Jingle Bell Square
In the frosty air

What a bright time, it's the right time
To rock the night away
Jingle bell time is a swell time
To go glidin' in a one-horse sleigh

Giddy-up jingle horse, pick up your feet
Jingle around the clock
Mix and a-mingle in the jinglin' feet
That's the jingle bell rock

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock
Jingle bells swing and jingle bells ring
Snowin' and blowin' up bushels of fun
Now the jingle hop has begun

Jingle bell, jingle bell, jingle bell rock
Jingle bells chime in jingle bell time
Dancin' and prancin' in Jingle Bell Square
In the frosty air

What a bright time, it's the right time
To rock the night away
Jingle bell time is a swell time
To go glidin' in a one-horse sleigh

Giddy-up jingle horse, pick up your feet
Jingle around the clock
Mix and a-mingle in the jinglin' feet
That's the jingle bell
That's the jingle bell
That's the jingle bell rock

10. **Колокольный рок**

11. Колокольчики, колокольчики, колокольчики качаются,
Колокольчики болтаются и колокольчики звенят.
Снег и выюга вызывают бурю веселья.
Колокольчики начинают подпрыгивать.

Колокольчики, колокольчики, колокольчики качаются,
Колокольчики звенят, когда им пора звонить,
Танцуя и резвясь на Колокольной площади
На морозном воздухе.

О, какое яркое время! Самое время,
Чтобы отрываться всю ночь!
Время колокольчиков – это отличное время,
Чтобы поехать кататься на санях, запряженных лошадкой.

Н-но, лошадка с бубенцами! Шевели копытами!
Звени круглые сутки!
Звон-перезвон под ритм колокольчиков –
Это и есть колокольный рок!

Колокольчики, колокольчики, колокольчики качаются,
Колокольчики звенят во время колокольного звона,
Танцуя и резвясь на Колокольной площади
На морозном воздухе.

О, какое яркое время! Самое время,
Чтобы отрываться всю ночь!
Время колокольчиков – это отличное время,
Чтобы поехать кататься на санях, запряженных лошадкой.

Н-но, лошадка с бубенцами! Шевели копытами!
Звени круглые сутки!
Звон-перезвон под ритм колокольчиков –
Это и есть колокольный рок!